

## マレーシア／Malaysia

### 裁判所／Court



#### Lim Chong Fong

Judge

1985年から2013年にかけて建設業界でQS業務に携わり、建設関連の弁護士及び仲裁人として働く。ハワイのウィリアム S. リチャードソン法科大学院でフルブライト奨学生として建設費支払いの確保に関する研究に取組む。その後、マレーシア建設産業開発局から「建設業に係わる支払い及び裁定に関する法律」の法案作成を委嘱される。同法案は現在 CIPAA として制定されている。

2014年1月15日にマレーシア高裁の司法委員に任命され、2017年1月30日に同裁判所の判事として承認される。シャー・アラムとペナンの高等裁判所を経て、現在はクアラルンプール高等裁判所（知的財産権の裁判所）で奉職中。アジア国際仲裁センターにおける経験ある調停人であり、ペナン裁判所の調停センターの顧問も務めた経験もある。

Justice Lim Chong Fong has worked as QS in the construction industry and practiced as construction lawyer and arbitrator from 1985 to 2013. He has undertaken research on security of construction payment as a Fulbright scholar at the William S. Richardson School of Law in Hawaii, USA and subsequently appointed by the Construction Industry Development Board Malaysia to formulate the draft Construction Industry Payment and Adjudication bill which has been now enacted as the CIPAA.

Justice Lim Chong Fong has been appointed as Judicial Commissioner of the High Court of Malaya on 15 January 2014 and confirmed as Judge of the High Court of Malaya on 30 January 2017. He is presently serving at the Kuala Lumpur High Court (Intellectual Property Court) after having served at the Shah Alam and Penang High Courts. He is a trained mediator by the AIAC and has also served as the Advisor of the Mediation Centre of the Penang Courts.

### 警察／Police



#### AMRAN Md Jusin

Head of Cooperative Investigation Unit, Commercial Crime Investigation Department, Royal Malaysia Police

##### 個人情報

氏名: AMRAN Md Jusin

##### 教育

マレーシア大学 公法学士 (2001年)

##### 職務経験

1. 捜査官 (1994年 - 2014年)
2. 地区経済犯罪捜査部門・部門長 (2014年 - 2015年)
3. 共同捜査部・部長 (2015年 - 現在)

##### 言語

1. マレー語
2. 英語

##### コンピュータスキル

Microsoft Office (Word, Excel, Power Point)

##### PERSONAL INFORMATION

Name: AMRAN Md Jusin

##### EDUCATION

Diploma in Public Law, University of Malaya (2001)

##### WORKING EXPERIENCE

1. Investigating Officer (1994 - 2014)
2. Head of District Commercial Crime Investigation Division (2014 - 2015)
3. Head of Cooperative Investigation Unit (2015 - present)

##### LANGUAGES

1. Malay
2. English

##### COMPUTER SKILLS

Microsoft Office (Word, Excel, Power Point)